

# COVID-19 疫苗：您需要知道什么

许多人对 COVID-19 疫苗存有疑问。本文件所含信息可以帮助您决定是否接种疫苗。如需更多信息，请访问 [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)。

## 如何在纽约市接种 COVID-19 疫苗

12 岁及以上人士均可免费接种 COVID-19 疫苗。请访问 [nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder) 寻找一家疫苗接种站点。您可以按疫苗品牌搜索站点，也可以搜索不需要预约的站点。如您需要在家或在市政府管理的站点接种疫苗，请拨打 877-829-4692。您也可以访问 [nyc.gov/homevaccine](https://nyc.gov/homevaccine) 并填写表格，申请在家接种疫苗。

当您接种疫苗时，您需要出示载有您出生日期的文件。您不需要提供社会安全号码或居住地或移民身份证明。

## 接种疫苗有什么好处？

**接种疫苗可以保护您不会因感染 COVID-19 而得重病或死亡。** 疫苗可以防范当前的病毒变异毒株，包括更具传染性的德尔塔 (delta) 变异毒株。在美国，已有超过 60 万人因 COVID-19 而死亡，其中包括超过 3.3 万名纽约市民，并包括儿童、年轻人和没有其他健康问题的人士。专家估计，仅在纽约市 (NYC)，COVID-19 疫苗就已防止了数千例住院和死亡病例。

**接种疫苗可以保护您周围的人，** 减少您感染 COVID-19 并将病毒传染给您的家人、朋友和社区的机率。

**接种疫苗可以让您更安全地与他人相处。** 一旦完全接种了疫苗，您可以在未佩戴口罩或未保持身体距离的情况下进行一些活动，特别是当您与其他完全接种的人士在一起时。

**接种疫苗可帮助结束 COVID-19 大流行。** 疫苗已帮助减少甚至消除疾病，如脊髓灰质炎和天花。接种疫苗是让生活恢复到 COVID-19 之前状态的最佳机会。

## 如果我已患过 COVID-19，该怎么办？

人们多次感染 COVID-19 是有可能的。如果您之前已患过 COVID-19，接种疫苗可以加强您身体抵御病毒的保护力，也可以保护您免受德尔塔变异毒株和其他变异毒株的影响。

**NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY**

**NYC**  
Health



## 接种疫苗后是否仍有感染 COVID-19 的风险？

已接种疫苗的人士仍然可能感染 COVID-19，但与未接种疫苗的人士相比，其感染 COVID-19 的风险要低得多。他们因感染 COVID-19 而罹患重症、住院甚至死亡的风险亦低得多。

## 不同的 COVID-19 疫苗有什么区别？

美国目前有三种安全和有效的 COVID-19 疫苗：

- **辉瑞-生物科技 (Pfizer-BioNTech)** 疫苗是一种信使核糖核酸 (mRNA) 疫苗，供 12 岁及以上人士分两剂接种，间隔 21 天。
- **莫德纳 (Moderna)** 疫苗是一种 mRNA 疫苗，供 18 岁及以上人士分两剂接种，间隔 28 天。
- **强生/杨森 (Johnson & Johnson/Janssen)** 疫苗是一种腺病毒载体疫苗，供 18 岁及以上人士接种一剂。

## COVID-19 疫苗如何发挥作用？

疫苗教您的身体识别 COVID-19，这样，当您接触病毒时，您的免疫系统知道如何对抗它。疫苗不含导致 COVID-19 的病毒，因此不会使您感染 COVID-19。

欲了解更多信息，请访问 [on.nyc.gov/vaccinefacts](https://on.nyc.gov/vaccinefacts)，并查找以下资源：

- mRNA 类 COVID-19 疫苗 如何起作用：[on.nyc.gov/mrna-vaccines](https://on.nyc.gov/mrna-vaccines)
- 强生的 COVID-19 疫苗如何起作用：[on.nyc.gov/johnson-vaccine](https://on.nyc.gov/johnson-vaccine)

## 我们如何知道 COVID-19 疫苗是否有效？

COVID-19 疫苗经过了大规模临床试验，有来自不同年龄段、种族和族裔的数万人参与。大约一半的参与者接种了疫苗，其余参与者未接种。与未接种疫苗的人相比，接种疫苗的人因感染 COVID-19 而患病、住院或死亡的可能性更小。美国境内已经安全地接种了数亿剂疫苗。目前，大多数因该病毒而住院或死亡的人均未接种疫苗。

在数据显示接种疫苗的好处大于风险后，美国食品和药物管理局 (Food and Drug Administration, FDA) 授权紧急使用这些疫苗。现在，美国已有 2 亿多人接种了疫苗。大多数因感染 COVID-19 而住院或死亡的人均未接种疫苗。

## 我们如何知道疫苗是否安全？

临床试验并未发现疫苗有任何严重的安全问题。现在，疫苗已被授权或批准使用，其安全性正通过包括疫苗不良事件报告系统 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) 在内的系统受到严格监控。医

疗保健提供者必须向该系统报告接种疫苗后的特定严重健康事件。公众也可以向 VAERS 报告。专家审查报告中的健康事件模式，然后研究该等事件是否与某种疫苗有关。

---

## 疫苗的副作用有哪些？

**常见的副作用**包括手臂酸痛、发烧、发冷、疲倦、头痛或身体酸痛。这些是您的身体正在构建保护能力的正常迹象。症状可能在接种疫苗后三天内开始（第二天最常见），并通常在一两天内消失。

**疫苗的严重副作用**通常会在几天内显现。两个月后出现反应的可能性非常小。目前已发现三种严重的副作用，均非常罕见。鉴于 COVID-19 的严重副作用风险低，而 COVID-19 的严重疾病风险高得多，美国疾病管制与预防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 和其他专家继续建议 12 岁及以上的所有人士接种 COVID-19 疫苗。

**心脏炎症：**少数接种辉瑞疫苗或莫德纳疫苗的人群报告了心脏炎症（心肌炎）和周围组织（心包炎）炎症。多数病例发生在青春期男孩和青壮年身上，病情较轻，经过治疗和休息会有所改善。

**血栓：**接种强生疫苗的人群存在引发一种罕见的血栓伴随低血小板计数病症的小风险。这种情况称为伴有血小板减少综合症的血栓形成 (thrombosis with thrombocytopenia syndrome, TTS)。接种疫苗后，TTS 主要在 50 岁以下的女性中出现，但也可发生在男性和更年轻的女性中。

**格林-巴利综合症 (Guillain-Barré syndrome)：**少数接种强生疫苗的人会患上这种综合症，它可能导致肌肉无力、神经损伤，甚至瘫痪。大部分人可痊愈，但有些人会受到永久损伤。

---

## 有过敏症的人可以接种疫苗吗？

如果您对下列各项有严重或立即性过敏反应，在接种疫苗**前**应咨询您的医疗保健提供者：

- 一种 COVID-19 疫苗或者其中的任何成分
- 任何其他疫苗或注射药物

如果您有任何其他过敏症，您可以接种 COVID-19 疫苗，而不必咨询您的医疗保健提供者。

---

## 有其他健康问题的人可以接种疫苗吗？

患有严重疾病的人可以接种疫苗。如果您的疾病（如糖尿病、哮喘、心脏病、肥胖症或 HIV）会增加您罹患 COVID-19 重症的风险，则接种疫苗对您更加重要。许多临床试验参与者都有基础疾病，疫苗对他们来说是安全有效的。欲了解更多信息，请阅读“谁可以接种 COVID-19 疫苗”，网址：[on.nyc.gov/receive-vaccine](https://on.nyc.gov/receive-vaccine)。

## 如果我不信任政府或医疗系统怎么办？

黑人、土著人或拉丁裔长久以来受到政府和医疗系统的不公平待遇，甚至被当做实验对象。然而，对于 COVID-19 疫苗，临床研究表明，它们对不同年龄、种族和族裔的人群是安全和有效的。由于长期以来的不平等，黑人和拉丁裔更容易因感染 COVID-19 而罹患重症和死亡。为防止进一步的不公正，我们必须确保每个人都能获得拯救生命的 COVID-19 疫苗和有关疫苗的准确信息。

## 如果我现在没准备好接种疫苗怎么办？

如果您还在权衡是否接种疫苗，您可以与您认识的接种过疫苗或因 COVID-19 而患病的人交谈。您可以联系您的医生或其他专家以获得可靠的信息，如从 CDC 网站 [cdc.gov](https://www.cdc.gov) 上获得。

## 其他关切

**我担心因为接种疫苗或疫苗的副作用而误工。**在纽约州，雇主必须向员工提供带薪休假以接种疫苗。如接种疫苗后出现任何副作用反应，人们还可以请病假。

**我很担心，因为我已经怀孕、想要怀孕或正在哺乳。**CDC 和其他专家强烈建议所有怀孕、想要怀孕或正在哺乳的人士接种 COVID-19 疫苗。如果您已怀孕，您感染 COVID-19 可能更加危险。没有证据表明疫苗会导致不孕不育。

如果您已怀孕，并在接种疫苗后发烧，您可以服用对乙酰氨基酚（泰诺）退烧。任何原因引起的发烧对胎儿都有危险。

没有理由相信疫苗会影响母乳喂养的安全性。研究表明，接种辉瑞疫苗或莫德纳疫苗的人士，其母乳会含有 COVID-19 抗体。还需要进行更多研究，以了解这些抗体是否有助于保护婴儿免于感染 COVID-19。

欲了解更多信息，请阅读“生殖健康和 COVID-19 疫苗：常见问答集”，网址：[on.nyc.gov/reproductive-health-faq](https://on.nyc.gov/reproductive-health-faq)。

**我对我的孩子接种 COVID-19 疫苗感到担忧。**疫苗可以预防儿童的许多疾病，包括麻疹和脊髓灰质炎，而且我们现在已经有了可以保护 12 岁以上的儿童免于感染 COVID-19 的疫苗。儿童可能因 COVID-19 而患病，并引致并发症和长期症状（称为**急性期后 COVID-19 综合症**，或长期 COVID）。为儿童接种疫苗有助于降低 COVID-19 疾病的严重程度，并防止儿童将其传播给其他人。欲了解更多信息，请阅读“关于 COVID-19 疫苗的家庭常见问题”，网址：[on.nyc.gov/youth-vaccine](https://on.nyc.gov/youth-vaccine)。